

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/225
6 de marzo de 2003

(03-1291)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

Original: inglés

ETIQUETADO PARA FINES MEDIOAMBIENTALES

Comunicación de las Comunidades Europeas en el marco del inciso iii) del párrafo 32

I. INTRODUCCIÓN

1. El inciso iii) del párrafo 32 de la Declaración Ministerial de Doha encomienda al Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) de la OMC que, *"al proseguir la labor sobre todos los puntos de su orden del día en el marco de su mandato actual, preste particular atención al etiquetado para fines medioambientales"* y que *"[presente] un informe al quinto período de sesiones de la Conferencia Ministerial y [formule] recomendaciones, según proceda, con respecto a la acción futura, incluida la conveniencia de celebrar negociaciones"*.¹

2. El presente documento se basa en el debate anterior del CCMA, los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, la norma internacional existente para los sistemas de etiquetado ecológico elaborada por la Organización Internacional de Normalización (ISO) y la comunicación sobre etiquetado que las CE presentaron recientemente al Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC) y al Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA).²

3. En años recientes ha aumentado considerablemente el uso de sistemas de etiquetado ecológico para promover objetivos ambientales y la utilización de tales sistemas ya no se limita solamente a los países desarrollados, pues los países en desarrollo han comenzado a elaborar sus propios sistemas de etiquetado ecológico.

4. Entre los países en desarrollo que han elaborado sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria basados en consideraciones relativas al ciclo vital y son miembros de la Red de Etiquetado Ecológico Mundial (GEN; para más detalles y una lista completa de los miembros, véase el anexo I) se pueden mencionar Corea, China, India, Brasil, Tailandia, Indonesia y Malasia. Además, Colombia y Sri Lanka se encuentran en proceso de establecer sus propios sistemas de etiquetado ecológico. Por otra parte, la GEN ha recibido recientemente solicitudes de información sobre la manera de establecer un sistema de etiquetas ecológicas de Cuba, Malawi, Túnez, Chile, Jamaica, Georgia, Nicaragua y Jordania.

5. Esta tendencia tiene consecuencias inevitables para el comercio internacional y es importante garantizar que los sistemas se elaboren, adopten y apliquen de una manera transparente que coadyuve al apoyo mutuo de los objetivos de comercio, medio ambiente y desarrollo.

¹ Documento WT/MIN(01)/DEC/1. Declaración Ministerial. Noviembre de 2001.

² Documento G/TBT/W/175-WT/CTE/W/212 sobre etiquetado; Comunicación de las CE. Junio de 2002.

6. El mandato de Doha abarca distintos tipos de etiquetado ecológico. Esta primera contribución de las CE al debate se centra en los sistemas gubernamentales y no gubernamentales de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria, basados en consideraciones relativas al ciclo vital. Está claro que las deliberaciones sobre los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria no prejuzgarán las deliberaciones ulteriores sobre otros tipos de sistemas de etiquetado con fines medioambientales, incluidas las etiquetas ecológicas de uso obligatorio, ni modificarán en modo alguno los derechos y obligaciones de los Miembros de la OMC respecto del etiquetado en general.

7. Ello se debe a varias razones:

- a) Estos sistemas se basan en el mercado y suelen representar la forma más favorable al comercio de alcanzar objetivos ambientales.
- b) Estos sistemas han sido objeto de deliberaciones en el CCMA que se remontan a 1995 y ya se ha realizado una labor sustancial sobre esta cuestión.
- c) La norma ISO 14024, de 1999, ha establecido un conjunto de criterios internacionalmente convenidos con respecto a estos sistemas.
- d) La reciente Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible ha dado un fuerte apoyo al uso de mecanismos basados en el mercado para promover el desarrollo sostenible.

8. En vista de lo que antecede, al menos en lo referente a esta sección del mandato del Programa de Doha para el Desarrollo, debería ser posible avanzar en los debates del CCMA antes de la Quinta Conferencia Ministerial de la OMC que se celebrará en Cancún el mes de septiembre próximo.

9. Las deliberaciones en el CCMA deben proporcionar un mayor grado de certidumbre tanto a los que utilizan sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria como a los que buscan garantizar que estos sistemas no creen obstáculos innecesarios al comercio sino que, al contrario, sirvan como vehículos para mejorar el acceso los mercados incluso para los pequeños productores de los países en desarrollo.

10. En el debate se deben tener plenamente en cuenta las preocupaciones de los países en desarrollo y se deben identificar los medios de contribuir a que estos países obtengan los beneficios de utilizar estas etiquetas en sus mercados de exportación, participen en la labor internacional conexas y elaboren los sistemas y los apliquen, según corresponda.

11. En el debate también se debe tener en cuenta el carácter diverso de los encargados de administrar sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria. Estos sistemas no son administrados solamente por órganos gubernamentales o por las ONG más importantes sino por organizaciones pequeñas de capacidad limitada y alcance muy local. Es necesario comprender y respetar el hecho de que estas organizaciones son de pequeña escala y de carácter privado y no lucrativo.

II. ANTECEDENTES

12. El etiquetado para fines medioambientales ha sido un elemento importante del trabajo del CCMA. En las conclusiones y recomendaciones del CCMA a la Conferencia Ministerial de Singapur de 1996 se indicaba que *"los planes/programas de etiquetado ecológico bien pensados pueden ser*

instrumentos de política ambiental eficaces para fomentar el desarrollo de un público de consumidores sensibilizado a las cuestiones del medio ambiente".³

13. En la reciente Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible los Miembros de la OMC, junto con otros miembros de la ONU, sostuvieron debates en los que reconocieron la importancia de facilitar al consumidor información relativa al consumo sostenible. En el apartado e) del párrafo 14 del Plan de Aplicación adoptado en dicha Cumbre se concluyó que los países deben adoptar medidas para *"elaborar y aprobar, cuando corresponda, con carácter voluntario, medios eficaces, transparentes, verificables, no discriminatorios y que no causen confusión, para informar a los consumidores sobre modalidades sostenibles de consumo y producción, incluso sobre aspectos relacionados con la salud humana y la seguridad. Esos medios de información no deben utilizarse como obstáculos encubiertos al comercio"*.⁴

13bis. En la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible los Miembros de la OMC, una vez más en calidad de miembros de la ONU, también exhortaron a todos a apoyar las iniciativas voluntarias basadas en los mercados para la creación y expansión de los mercados de mercancías y servicios no perjudiciales para el medio ambiente, con inclusión de los productos orgánicos y la asistencia técnica conexa. Para las Comunidades Europeas es evidente que la OMC puede contribuir a este objetivo mediante su trabajo en el marco del inciso iii) del párrafo 32. También está claro que la labor del Programa de Doha para el Desarrollo sobre la asistencia técnica relacionada con el comercio está relacionada con esta conclusión de la Cumbre. Es lógico que los Miembros de la OMC sigan apoyando en esta organización lo que han propugnado en la Cumbre.

14. La Organización Internacional de Normalización (ISO) ha elaborado normas aplicables al etiquetado ecológico en la serie 14020 de la ISO. Estas normas contienen principios rectores para la elaboración y el uso de ciertos tipos de etiquetas ecológicas.

15. El etiquetado en general ha sido objeto de deliberaciones en el Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC) de la OMC. En el Segundo Examen Trienal del Acuerdo OTC se concluyó *"que durante las conversaciones sobre la aplicación y funcionamiento del Acuerdo en las reuniones del Comité solían plantearse preocupaciones relativas al etiquetado. El Comité reiteró al respecto la necesidad de que cualesquiera requisitos de este orden fueran compatibles con las disciplinas del Acuerdo, y subrayó, en concreto, que no debían convertirse en restricciones encubiertas al comercio"*.⁵

16. Las deliberaciones continúan en el Comité OTC y la Comunidad ha respaldado la organización de un taller informal del Comité OTC sobre etiquetado al que podrían asistir los participantes en otros Comités de la OMC, en particular, el Comité de Comercio y Medio Ambiente.

III. ETIQUETADO PARA FINES MEDIOAMBIENTALES

17. Se pueden identificar varios tipos de etiquetado para fines medioambientales. Los diferentes tipos de etiquetado tienen distintas estructuras de elaboración, adopción y aplicación, y se utilizan en países Miembros de la OMC tanto desarrollados como en desarrollo.

³ Documento WT/CTE/1. Informe (1996) del Comité de Comercio y Medio Ambiente. Noviembre de 1996.

⁴ Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Septiembre de 2002.

⁵ Documento G/TBT/9. Segundo Examen Trienal del Funcionamiento y Aplicación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio. Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio. Noviembre de 2000.

18. Los sistemas de etiquetado ecológico se pueden clasificar según su situación jurídica (obligatorios o voluntarios), según el órgano que establezca las normas (gubernamental o no gubernamental), según los mecanismos de examen de los criterios (estáticos o evolutivos), según el alcance geográfico (nacional o internacional) y, por último, según se utilicen o no criterios basados en procesos y métodos de producción no relacionados con productos (PMP relacionados con productos o PMP no relacionados con productos).

19. En el presente documento se hace hincapié en que las categorías mencionadas tienen efectos de muy distinto grado en el comercio internacional. De ahí que en las deliberaciones del CCMA sea importante reconocer estas diferencias, aunque inicialmente el debate se centraría en los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria, gubernamentales y no gubernamentales, basados en consideraciones relativas al ciclo vital, que pueden constituir una manera eficaz de lograr objetivos ambientales y, por lo tanto, atenuarían la necesidad de recurrir a otros medios de lograr esos objetivos menos favorables al comercio.

20. Sin embargo, hay algunos casos en que ningún tipo de sistemas de etiquetado ecológico podría reemplazar el uso de medidas de reglamentación para alcanzar objetivos ambientales legítimos.

IV. NORMAS DE LA ISO SOBRE ETIQUETADO ECOLÓGICO

21. La Organización Internacional de Normalización (ISO) ha elaborado normas aplicables a ciertos tipos de etiquetado ecológico en su serie 14020. Estas normas contienen principios rectores para su elaboración y uso.

22. Las normas de la serie 14020 de la ISO abarcan los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria basados en el análisis del ciclo vital, las declaraciones espontáneas de atribución de cualidades ambientales y los perfiles de información condicionada sobre productos.

23. La norma 14024 en la serie de la ISO, que abarca los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria basados en consideraciones relativas al ciclo vital, es pertinente a los efectos del presente documento. Los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria objeto de esta norma se basan en criterios preestablecidos que han sido elaborados por terceros, después de amplias consultas, para la evaluación de los efectos ambientales de los productos a lo largo de su ciclo vital. Son ejemplos de ello las etiquetas del Cisne Nórdico y la etiqueta de la "flor", de la UE.

V. NECESIDADES DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO: ACCESO A LOS MERCADOS Y ASISTENCIA TÉCNICA

24. Por definición, los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria basados en consideraciones relativas al ciclo vital no niegan a ningún producto el acceso a los mercados. No obstante, donde existen sistemas de este tipo, los productos a los que se aplican pueden tener importantes ventajas comerciales. En el caso de los países en desarrollo, se plantea el reto de lograr su participación efectiva en la labor internacional conexa, particularmente en la labor de la ISO, y de aplicar los resultados de ésta en sus propios sistemas de etiquetado. También se les plantea el reto de reunir los requisitos necesarios para obtener estas etiquetas. Esto ocurre no solamente en el comercio entre los países desarrollados y en desarrollo sino, cada vez más, entre los propios países en desarrollo.

25. Los sistemas de etiquetado ecológico adecuadamente concebidos y transparentes pueden facilitar a los países en desarrollo el acceso a los mercados. Por ejemplo, el etiquetado ecológico de la UE ha favorecido el acceso a mercados especializados en Europa de numerosas empresas no pertenecientes a la UE. De hecho, la UE ha otorgado etiquetas ecológicas a varias empresas extracomunitarias, incluso de países en desarrollo (China; Corea; Sudáfrica; Hong Kong, China;

Côte d'Ivoire). Como instrumento para facilitar la presentación de solicitudes de empresas establecidas en países en desarrollo, las CE han establecido una tasa especial reducida.

26. Para asegurarse de que los países en desarrollo perciban una parte de los posibles beneficios del comercio de productos que tengan etiquetas ecológicas, los Miembros de la OMC deben examinar más a fondo las necesidades de asistencia técnica para contribuir a que los países en desarrollo elaboren sus propios sistemas y/o cumplan las normas de etiquetado ecológico de los mercados de exportación. Conviene destacar la necesidad de que toda asistencia técnica sea motivada por la demanda y se base en necesidades claramente definidas. A fin de fomentar la compatibilidad y la convergencia, esta asistencia se debe formular y prestar en coordinación con las organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales competentes como la GEN, la ISO, la UNCTAD, el PNUMA, la OMC y su asistencia técnica relacionada con el comercio, su Grupo de Trabajo para el Mejoramiento de la Capacidad en materia de Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo, etc.

27. Las CE ya prestan apoyo a los Centros de Innovación sobre el Comercio Sostenible. Esta nueva asociación mundial, que se presentó en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible como una iniciativa de Tipo 2, se concibió para ayudar a los productores de los países en desarrollo a integrar los factores ambientales en su estrategia de exportación. Habida cuenta de que los principales elementos que inducen a integrar los factores ambientales son los requisitos comerciales de los compradores internacionales y el aumento de la demanda de los consumidores, los Centros de Innovación harán hincapié en facilitar el diálogo sobre códigos de aplicación voluntaria entre los productores de países en desarrollo y los países desarrollados. Pronto se aplicarán dos iniciativas: una relacionada con los textiles y otra con el diseño ecológico de productos electrónicos.

VI. ENFOQUE PROPUESTO

28. Sobre la base de lo anteriormente expuesto, las CE consideran conveniente que los debates del CCMA se centren en los siguientes principios posibles:

- a) La utilización de los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria basados en consideraciones relativas al ciclo vital contribuye a la consecución de objetivos ambientales en consonancia con el resultado de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.
- b) La utilización de tales sistemas debería proporcionar a los países en desarrollo la oportunidad de introducirse en mercados en los que son importantes las consideraciones medioambientales y la OMC debería adoptar medidas que contribuyan al logro de ese objetivo, en consonancia con el resultado de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.
- c) La utilización de *los sistemas de etiquetado ecológico de aplicación voluntaria basados en consideraciones relativas al ciclo vital* es legítima dentro del marco de los derechos y obligaciones de los Acuerdos de la OMC. Además, la utilización de las normas internacionales pertinentes en la elaboración, adopción y aplicación de dichos sistemas garantiza que éstos no se conviertan en obstáculos innecesarios al comercio internacional.
- d) Se necesita un mayor apoyo positivo para contribuir a que los gobiernos de los países en desarrollo, las organizaciones de productores y otros grupos interesados tengan el acceso más amplio posible a la definición y el funcionamiento de estos sistemas. Los Miembros de la OMC deberían examinar la posibilidad de establecer notificaciones u

otros medios adecuados de consulta y publicidad con respecto a los sistemas existentes y los nuevos.

- e) En la medida de lo posible, se debería alentar a los Miembros que aplican estos sistemas a que pongan en práctica en sus operaciones los principios del Código de Buena Conducta anexo al Acuerdo OTC, incluido su objetivo relacionado con la transparencia, y a que mantengan sus sistemas en examen.

29. A fin de ayudar a los países en desarrollo a aplicar y utilizar los sistemas de etiquetado ecológico y obtener los beneficios relacionados con los mercados de estos productos, los Miembros de la OMC deberían convenir en:

- a) Identificar cualquier necesidad de asistencia técnica que esté relacionada con el cumplimiento de las prescripciones de estos sistemas en los mercados de exportación, la participación en la labor internacional conexas, particularmente en las actividades de la ISO, así como en la elaboración y aplicación de sistemas propios de los países en desarrollo y, al mismo tiempo, tener en cuenta y no duplicar los trabajos que se hayan realizado en esta esfera.
- b) Alentar a todos los interesados a que estudien la posibilidad de establecer tasas reducidas para los países en desarrollo para la adquisición de estas etiquetas, cuando sea posible, y estudiar la financiación total o parcialmente en los primeros años de los pequeños exportadores que apliquen esos sistemas y propiciar así su entrada en los mercados especializados de los países desarrollados.
- c) Respaldar los Centros de Innovación para facilitar el diálogo sobre los códigos voluntarios entre los productores de países en desarrollo y de los países desarrollados.
- d) Examinar diversos medios de apoyar la cooperación entre distintos sistemas.

30. Sobre la base de las deliberaciones, el CCMA debe estudiar los medios por los cuales las recomendaciones del CCMA y la Quinta Conferencia Ministerial contribuirían al avance de estas cuestiones.

ANEXO I

PROGRAMAS DE ETIQUETADO ECOLÓGICO QUE PERTENECEN A LA GEN

País/Jurisdicción	Año de inicio
Alemania	1978
Canadá	1988
Japón	1989
Países Nórdicos	1989
- Suecia, Noruega, Islandia, Finlandia y Dinamarca (desde el año 2000)	
Estados Unidos	1989
Nueva Zelandia	1990
Suecia - Opción ambiental adecuada	1990
Austria	1991
India	1991
Comisión Europea	1992
Francia	1992
Corea	1992
Países Bajos	1992
Singapur	1992
Suecia - TCO Development	1992
Taiwán/República China	1992
Brasil	1993
Croacia	1993
Israel	1993
Tailandia	1993
China (RPC)	1994
República Checa	1994
Hungría	1994
Indonesia	1995
Malasia	1996
Hong Kong	2000
Australia	2001

Notas: Este anexo es una enumeración de los miembros de la GEN y no una lista exhaustiva de los programas de etiquetado ecológico. Es posible que en estos momentos existan otros programas y/o se encuentren en proceso de concepción o formulación. Téngase en cuenta que el Reino Unido, España, Grecia y Luxemburgo también son miembros de la GEN.
